

مسح كوفيد 19 للتأثير الاقتصادي					ملحوظات		
Tel_op	شريكك شنو	1= شركة زين : رقم () 2= شركة MTN : رقم () 3= شركة سوداني : رقم () 4= أى شركة هاتف الجوال اخرى (حدد) : رقم () ، حدد كتابيا: ()			تحتاج إلى تأقلم خاص بكل بلد		
COR1	تليفون						
COR2_1	نتيجة المكالمة	الهاتف غير متاح/ مشغول			بالخط العريض لو قرأتها		
		ليس في الخدمة			حاول الاتصال الي 3 مرات		
		لم يرد					
		رد ورفض					
		لم يكتمل و رفض					
		لم يكتمل و عاود الاتصال			حاول الاتصال الي 3 مرات		
		مكتمل					
		غير مؤهل					
Time_1	الوقت لنتيجة المكالمة الأولى						
Date_1	التاريخ لنتيجة المكالمة الأولى						
COR2_2	نتيجة المكالمة	الهاتف غير متاح/ مشغول			حاول الاتصال الي 3 مرات		
		ليس في الخدمة					
		لم يرد			حاول الاتصال الي 3 مرات		
		رد ورفض					
		لم يكتمل و رفض					
		لم يكتمل و عاود الاتصال			حاول الاتصال الي 3 مرات		
		مكتمل					
		غير مؤهل					
Time_2	الوقت لنتيجة المكالمة الثانية						
Date_2	التاريخ لنتيجة المكالمة الثانية						
COR2_3	نتيجة المكالمة	الهاتف غير متاح/ مشغول			حاول الاتصال الي 3 مرات		
		ليس في الخدمة					
		لم يرد			حاول الاتصال الي 3 مرات		
		رد ورفض					
		لم يكتمل و رفض					
		لم يكتمل و عاود الاتصال			حاول الاتصال الي 3 مرات		
		مكتمل					
		غير مؤهل					
Time_3	الوقت لنتيجة المكالمة الثالثة						
Date_3	التاريخ لنتيجة المكالمة الثالثة						
موافقة							
COR3		نعم= 1 / لا= 2	إذا كان لا(=2)، انهي المكالمة	أضافة محفزات	مسام/ صباح الخير، اسمي _____ من شركة فاي (وهي شركة أبحاث)، أأنا تكلمنا معاك من شهرين فاتو، بخصوص قياس الأثر الأاقتصادي لتفشي كوفيد 19. ونريد نسالك مرة ثانية بعض الأسئلة اليوم . ممكن نطلب منك برضو بعض المعلومات الشخصية المهمة عشان نتأايج الدراسة دي، و ممكن البعض منها تشعير بالقلق أو الإأاراج. حأاأاأا لك فرصة مشاركة معلومات الأاأاال الخاصة بك في نهاية الأاأاأاأا، إذا كنت مهتم بمتابعة المشاركة في الأاأاأاأا. أأاأا ملاحظأا أن هذه المعلومات حأاأاون سرية للأاأاأا. ممكن حأاأاأا الإأاأاأا على أاأاأاأاأاأاأاأاأا كل شهرين لأمدة تصل إلى أربع مقابلات أا مدة المكالمة حأاأاون حوالى 15 دأاأاأا عشان نكمل الأاأاأاأاأا مشارككم طوعية تمامأا. يمكنك أاأاأاأا عدم المشاركة. يمكنك الموافقة على المشاركة وتأاأاأر رأاك أأما بعد بدون أى عواقب. ما أا أأاأا رفضك للمشاركة إلى أى عواقب. إذا عندك أى أسأاأا أو مخافو أو شكأاوى ، أو تعتقد أن الأاأاأا أا أضر بك ، أأاأاأا الأاأاأاأا بـ [XXXXXXXXX]. هل توافق على المشاركة في هذا الأاأاأاأاأا؟		
COR4	هل توافق أن أأا تمسأاأل الأاأاأاأاأا لأهدف مراقبة الأاأاأا؟	نعم= 1 / لا= 2					
التأاأا والأاأاأا							
COR16	عندكم كم طفل في البأاأا بمشو المأاأاأا	العدد []			إذا كان 0 ، حأاأا السؤال التأاأاأا		
COR17	كأا أأاأا الأاأاأا الوقت في التأاأاأا ؟ (للبأاأاأا: أأاأا أأاأاأا الإأاأاأا وأأاأا أأا الأاأر وضع علامة على كل ما أأاأاأا)	أأاأ					

الأمن الغذائي				
COR21	في الـ 7 ايام الفاتو , هل لاحظت/ أو حصل لك انت او اي زول من بيتكم اي من الحاجات دى : (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)		1	في صغوبه في انك تصل للسوق بتأع المواد الغذائية عشان القيود الفرصتها الحكومة / عمليات حظر التجوال
			2	ما قادر على شراء كمية الاكل الكنت بتشتريها في السابق قبل كورونا بسبب نقص لامواد في الأسواق
			3	ما قادر على شراء كمية الطعام الكنت بتشتريها عادة لان سعر الاكل ارفع
			4	ما قادر على شراء كمية الاكل الكنت بتشتريها عادة لأن دخل أسرنا يقل اقل
			5	اضطرت إلى تقليل عدد الوجبات و / أو جزء من كل وجبة كنا بتأكله عادة
			6	لا ، لا شيء
الدخل				
COR23	كيف تغيرت استطاعتك /قدرتك انت واسرتك في شراء السلع والخدمات الاعتيادييه في الشهر الماضي مقارنة بشهر فبراير أو شهر إثنين 2020		1	أسوأ بكثير
			2	أسوأ إلى حد ما
			3	ما تختلف تقريبا
			4	افضل نوعا ما
			5	افضل بكثير
شبكة الامان				
COR25	جاك اكل او قروش او اي دعم تاني من الحكومة في الشهر الفات ماكان بيجك قبل كذا؟ اذا اي , جابو ليك شنو ؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)		1	طعام
			2	برنامج دعم السلع الأساسية "سلماتي"
			3	الدعم النقدي للمواطنين عن العمل
			4	مساعدات تقنية أخرى
			5	معدات الوقاية الشخصية (معدات الحماية الشخصية ، مثل القفازات والأقنعة والصابون والمعقم)
			6	أخرى (حدد)
COR26	جاك اكل او قروش او اي دعم تاني من اي زول في الشهر الفات ماكان بيجك قبل كذا؟ اذا اي , جاك من منو ؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)		7	لا ، لا شيء
			1	الكنيسة / المسجد
			2	أقارب داخل الدولة
			3	أقارب يره الدولة
			4	عضو البرلمان أو السياسيين الآخرين
			5	منظمات غير حكومية / منظمات المجتمع المدني
COR27	في الشهر الفات حصل التضطرت/انجبرت تشيل /تسلف قروش من؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)		6	أخرى (حدد)
			7	لا ، لا شيء
			1	تشيل القروش من المدخرات
			2	العائلة أو الأقارب أو الأصدقاء في السودان
			3	العائلة أو الأقارب أو الأصدقاء بالخارج
			4	المعونة إلى الحله او القريه او عائلتك
	5	الاقتراض من بنك أو صاحب عمل أو مقرض خاص		
	6	بيع الأصول		
	7	مصدر آخر (يرجى التحديد)		
	8	لا ، لا شيء		
التحري عن العمل				
COR28_1	هل اشتغلت لمدة ساعه واحده على الاقل عند زول ثاني مقابل قروش في الاسبوع الماضي؟	نعم= 1 / 2= لا	تخطي السؤالين التاليين لو الاجابة نعم	
COR28_2	في الاسبوع الفات ، هل قمت بإدارة أو القيام بأي نوع من الأعمال التجارية أو الزراعة أو أي نشاط آخر عشان تجيب قروش أو دخل؟ تلميح: على سبيل المثال: صنع أشياء للبيع، وزراعة المنتجات للبيع ، وشراء الأشياء وإعادة بيعها، وتقديم الخدمات مقابل الجره، وتربية الحيوانات، أو صيد الأسماك للبيع	نعم= 1 / 2= لا	تخطي السؤال التالي لو الاجابة نعم	
COR28_3	في الاسبوع الماضي، هل إشتغلت أو شاركت في أعمال تجارية تخصص العائلة أو المزرعة؟	نعم= 1 / 2= لا	لو لا انتقل إلى COR30	
COR29	اشتغلت كم ساعة في الاسبوع الفات ؟	ساعات		
COR29_1	من شهر فبراير /شهر إثنين 2020، هل قدرت تشغل زيادة بعيد من مكان شغلك. من البيت وعبر الانترنت مثلا	نعم= 1 / 2= لا	لو نعم انتقل إلى COR34	
COR29_2	شنو البخليك ما قادر ؟	1	غير مسموح	انهي هذا القسم لهذه المجموعة، اذهب لسؤال COR34
		2	عدم وجود اتصال بالانترنت ومعدات تكنولوجيا المعلومات	
		3	الشغل ما يتم اونلاين	
		4	الشغل ما ممكن اشتغل من البيت	
		5	مسؤوليات تقديم الرعاية	
		6	لا حاجة إلى ذلك	
		7	أخرى (حدد)	
COR30	كنت شغال في وظيفة الاسبوع الفات لكن ما قدرت تمشي الشغل؟	نعم= 1 / 2= لا	لو الإجابة نعم، انتقل إلى سؤال COR 34	

COR31_1	عائز بالنسبة لمعلمي	1		
	انتهيت الوظيفة المؤقتة	2		
	خليت أو طرطرت من وظيفة مدفوعة الأجر	3		
	اضطرتت إلى إيقاف أو إغلاق الأعمال الشخصية أو العائلية	4		
	اندوك إجازة أو طلبت منك الانتظار و تاني ما نندوك	5		
	إجازة بسبب المرض أو الإصابة أو الحجر الصحي لتجنب الإصابة بالمرض	6		
	إجازة لتلبية مسؤوليات رعاية الأسرة	7		
	كنت أدرس وقت كامل	8		
	كنت عاطلاً عن العمل، أبحث عن عمل	9		
	كنت متقاعد أو لدي دخل	10		
	أنا ربة منزل	11		
COR31_2	عائز تشغل حالياً			
COR31_3	إذا توفرت ليك أو لقيت فرصة ، هل ممكن تبدأ تشغل طوالي في الأسبوعين الجايين			
COR32	في الأسابيع الأربعة الفاتو هل عملت أي شيء عشان تلقا وظيفة مدفوعة الأجر أو لك تبدأ عمل تجاري؟ البياحث: لو الاجابة لا على البياحث نكر الأمثلة: كل ما يلي يعتبر بحث أو محاولة لإيجاد عمل: التقديم على أصحاب العمل المحتملين وضع أو الرد على إعلانات وظيفية دراسة أو الاطلاع على إعلانات وظيفية وضع/تحديث السيرة الذاتية على مواقع الشبكات المهنية /الاجتماعية التسجيل في مركز توظيف عام التسجيل في مركز توظيف خاص إجراء اختبار أو مقابلة طلب المساعدة من الأقارب والأصدقاء والآخرين البحث في المصانع ومواقع العمل الانتظار في الشارع ليتم تعيينكم طلب المساعدة المالية لبدا عمل تجاري البحث عن الأرض والمبني والمعدات ومواد البناء لبدا عمل تجاري التقديم على تصريح أو ترخيص لبدا عمل تجاري			
COR33	ليه ما فتشتا؟			
مخاطر				
COR34	قدر شنو متوتر أو مهموم انو لا قدر الله تحيك كورونا بـ COVID-19؟ على مقياس من 1 إلى 4 (1) غير متوتر على الإطلاق , (4)متوتر شديد أين تضع نفسك؟ (البياحث: اقرأ الاجابات)			
COR35	قدر شنو متوتر من الوضع الاقتصادي؟ على مقياس من 1 إلى 4 (1) غير متوتر على الإطلاق , (4) متوتر شديد أين تضع نفسك؟ أين تضع نفسك؟ (البياحث: اقرأ الاجابات)			
الصحة النفسية				
COR36	خلال الأسبوعين الفاتو ... كنت حاسي باليهجة/ميسوط وفي حالة معنوية كويسه (البياحث: اقرأ الاجابات)			
COR37	كنت حاسي بالهدوء والاسترخاء/راحة البال. (البياحث: اقرأ الاجابات)			
COR38	كنت حاسي بالنشاط والحيوية. (البياحث: اقرأ الاجابات)			
COR39	بصحا بحس بالانتعاش والراحة. (البياحث: اقرأ الاجابات)			
COR40	كانت حياتي اليومية مليانة بالحاجات البتعمني (البياحث: اقرأ الاجابات)			
التباعد الاجتماعي				
COR41	قاعد تحاول تبعد مسافة متر واحد على الأقل من الناس التانيين لما تكون بره البيت؟ *			
COR42	قاعد تلبس كمامة لمن تكون بره البيت؟ *			
COR43	تبيت بتعمل بيدك بالمصيون أكثر مما كنت بتعملهم قبل كورونا؟ *			
[تم الانتقال إلى استبيان الخاص بالعمل الحر إذا كان 2 = COR20]				
[الانتقال إلى استبيان الخاص بالمعلمين إذا كان 5-6 = COR20]				
[الانتقال إلى استبيان الخاص بالمزارعين إذا كان 1 = COR20]				
[الانتقال إلى التتبع إذا كان رجل و 3.4 = COR20]				
[الانتقال إلى استبيان الخاص بالمرأة إذا كان أنثى و 3.4 = COR20]				

مسح COVID-19 للتأثير الاقتصادي

نموذج العاملين

1	الزراعة والصيد أو التعدين	شئو هو شغلك الرئيسي الكنت بتشتغلو فى الشهر الفات؟	WOR1
2	تصنيع		
3	البناء أو المرافق		
4	البيع بالتجزئة أو البيع بالجملة		
5	النقل والتخزين		
6	الإقامة والخدمات الغذائية		
7	المعلومات والاتصالات		
8	الأنشطة المالية أو العقارية		
9	التعليم		
10	الصحة		
11	خدمات أخرى (حدد)		

الوظيفة

1	مدير / محترف	شئو كان شغلك الاساسي فى الشهر الفات؟	WOR2
2	الفنيون / الفنيون المساعدون		
3	كتبة / عمال خدمة		
4	عمال الباقية الزراع والمهارات الزراعية والإنتاج والنقل	قدر شئو انت مستقر في وضعك الوظيفي فى الشهر الفات؟ (الباحث: قراءة الاجابات)	WOR3
1	منتظم (دائمة أو مؤقتة)		
2	غير منتظم (عرضي أو موسمي أو منقطع)		
نعم = 1 / لا = 2		كنت مشترك فى التأمينات الاجتماعية فى الشهر الفات؟	WOR4
نعم = 1 / لا = 2		حصل اشتغلت في منشأة/شركة ؟	WOR5
	عمال [] [] []	كم نفر شغالين حاليا بقروش فى الشغل الشغال فيه بما فى ذلك نفسك؟ (اى كان بدوام كامل وبدوام جزئي)	WOR6
اسأل فقط ما إذا كان COR20 = 5 أو COR20 = 6 ، أو COR19=2	الأجر بالعملة المحلية [] [] []	مرتبك كم الشهري الصافي الشخصي (بما فى ذلك الوقت الإضافي والمكافآت) في الشهر الماضى؟ المحاور: إذا كنت لا تعرف الأجور الشهرية ولكنك تعرف إطارًا زمنيًا آخر ، ا طرح أسئلة في الوقت المحدد لمعرفة الأجور الشهرية. استخدم 99998 إذا كنت لا تعرف ، 99996 إذا رفضت	WOR8

استبيان كوفيد 19

1	مغلق مؤقتًا بسبب أمر حكومي متعلق بانتشار COVID-19	شئو الوضع الحالي الشغال فيهمو للمؤسسة الذى كنت تعمل فيه فى الشهر الفات؟	WOR9
2	مغلق مؤقتًا بسبب التحديات المتعلقة بانتشار COVID-19		
3	مغلق بشكل مؤقت أو دائم بسبب عوامل ليس لها علاقة بانتشار COVID-19		
4	مغلق نهائيًا بسبب التحديات المتعلقة بانتشار COVID-19		
5	مفتوح بنفس ساعات العمل		
6	مفتوح بعدد ساعات عمل أقل بسبب أوامر الدولة المتعلقة بانتشار كوفيد 19		
7	المؤسسة اخترت تقليل عدد ساعات العمل		
8	لا أعلم		

	1	صعوبات في الوصول إلى العملاء بسبب قيود على الحركة التي تفرضها الحكومة	<p>في آخر 60 يوماً، هل تواجه المؤسسة التشغيل فيها أيًا من التحديات التالية بسبب تفشي فيروس كورونا والقيود المعاه؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)</p>	WOR10
	2	فقدان الطلب لأسباب أخرى (على سبيل المثال ، لم يعد بإمكان العملاء المنتظمين تحمل تكاليف منتجاتنا أو خدماتنا أو إلغاء الطلبات)		
	3	صعوبات في الوصول إلى الموردين بسبب قيود على الحركة التي تفرضها الحكومة		
	4	انخفاض في توافر و / أو زيادة الأسعار للمدخلات الرئيسية		
	5	صعوبات في غياب العاملين بسبب مشاكل النقل / قيود على الحركة التي تفرضها الحكومة		
	6	أخرى (حدد)		
	7	لا يوجد تحدي خاص ، سارت الأمور كالمعتاد		
	1	فقد مؤقت للعمل / تعليق العمل (بدون أجر)	<p>في آخر 60 يوماً ، هل لاقيت أيًا مما يلي بسبب فيروس كورونا أو القيود المعاه؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)</p>	WOR11
	2	فقد الدائم		
		<p>WOR11_3: تغير في عدد ساعات العمل</p> <p>(1) انخفاض بنسبة أكبر من 25% (2) انخفاض بنسبة 1- 25% (3) لا تغير (4) زيادة بنسبة 1- 25% (5) زيادة بنسبة أكبر من 25%</p>		
		<p>WOR11_4: تغير في أجر الساعة أو سعر القطعة أو الراتب</p> <p>(1) انخفاض بنسبة أكبر من 25% (2) انخفاض بنسبة 1- 25% (3) لا تغير (4) زيادة بنسبة 1- 25% (5) زيادة بنسبة أكبر من 25%</p>		
	5	التأخر في دفع الأجور		
	6	حصلت على وظيفة		
	7	لا ، لا شيء (لا تقرا)		
			[الانتقال إلى الاستبيان الخاص بالمرأة، الانتقال إلى استبيان التتبع إذا ذكر]	

مسح COVID-19 للتأثير الاقتصادي				
نموذج المزارعين				
المزارعين				
التصنيف البياتي للمحاصيل ICC	1	الحبوب	ما هو أهم محصول/ ماشية أو منتجات الالبان تنتجها؟	FAR1
	2	الخضروات والبطيخ والشمام		
	3	الفواكه والمكسرات		
	4	محاصيل بنور الزيوت والفواكه الزيتي		
	5	محاصيل الجذرية/الدرنية ذات مستوى عالي من النشويات		
	6	محاصيل المنشطة والحريفة والعطرية		
	7	محاصيل البقوليات		
	8	محاصيل السكرية		
	9	الماشية أو منتجات الالبان		
	10	محاصيل أخرى (حدد)		
			تشير الأسئلة التالية إلى المحصول الذي ذكرته في FAR1	اقرأ المحاور
	1	إعداد الأرض	انت الان في ياتو مرحلة في دورة المحصول؟	FAR2
	2	زراعة		
	3	المحاصيل في المزرعة: تطبيق المدخلات ، وإزالة الأعشاب الضارة		
	4	حصاد		
	5	بيع		
	6	لا شيء مما سبق (خارج الموسم)		
		اذهب الى FAR8		
	1	لم يُسمح لي بالذهاب إلى الحقل هذا العام	بالنسبة لنفس الموسم ده في 2019 (السنة اللي قبل كوفيد-19). كم يوم قضيتو أنت واسرتك في الشغل ده في المزرعه ؟* (الباحث: قراءة الإجابات)	FAR3
	2	أيام أقل بكثير ، أقل عدد من الأيام في السنوات الخمس الماضية		
	3	أيام أقل		
	4	مشابه		
	5	المزيد من الأيام		
	6	المزيد من الأيام ، أكبر عدد من الأيام في السنوات الخمس الماضية		
	7	لا ينطبق		
	1	لم يُسمح لي بتوظيف أشخاص آخرين في الحقل هذا العام.	بالنسبة لنفس الموسم في 2019 (السنة اللي قبل كوفيد-19) ، كم عدد ايام الاجرتا فيها ناس عشان يشتغلو معاك فى هذا النشاط؟	FAR4
	2	أيام أقل بكثير ، أقل عدد من الأيام في السنوات الخمس الماضية		
	3	أيام أقل		
	4	مشابه		
	5	المزيد من الأيام		
	6	المزيد من الأيام ، أكبر عدد من الأيام في السنوات الخمس الماضية		
	7	لا ينطبق		

FAR5	بالنسبة لنفس الموسم في 2019 (السنة التي قبل كوفيد-19)، كم عدد الأيام التي فيها في العمل اليومي أنت وأفراد أسرته عند مزارع الآخرين؟	
	1	لم يسمح لي بالعمل في مزرعة أشخاص آخرين هذا العام
	2	أيام أقل بكثير ، أقل عدد من الأيام في السنوات الخمس الماضية
	3	أيام أقل
	4	مشابه
	5	المزيد من الأيام
	6	المزيد من الأيام ، أكبر عدد من الأيام في السنوات الخمس الماضية
FAR6	7	لا ينطبق
	بالنسبة لنفس الموسم في 2019 (السنة التي قبل كوفيد-19) ، قدر شدة كمية البذور والمدخلات (زي الأسمدة والمواد الكيميائية، الأعلاف) المستخدمة (أو خططت تستخدمها) للمشروع ده؟ *	
	1	لا يسمح بالذهاب لشراء المدخلات ؛ المدخلات غير متوفرة
	2	مدخلات أقل بكثير ، أقل عدد من المدخلات في السنوات الخمس الماضية
	3	مدخلات أقل
	4	مشابه
	5	المزيد من المدخلات
FAR7	6	المزيد من المدخلات ، أكبر عدد من المدخلات في السنوات الخمس الماضية
	7	لا ينطبق
	بالنسبة لنفس الموسم في 2019 (السنة التي قبل كوفيد-19) ، قدر شدة المحصول/ المنتج الحصدته من مزرعتك (أو تتوقع أنك تحصدته) ؟*	
	1	لم يسمح لي بالحصاد.
	2	أقل بكثير ، أقل كمية في السنوات الخمس الماضية
	3	أقل
	4	مشابه
FAR8	5	أكثر
	6	أكثر من ذلك بكثير ، أعلى كمية في السنوات الخمس الماضية
	7	لا ينطبق
	بالنسبة لنفس الموسم في 2019 (السنة التي قبل كوفيد-19) ، توقعاتك شدة للتغير في أسعار المحصول /المنتج ده؟*	
	1	أقل بكثير وأقل سعر في السنوات الخمس الماضية.
	2	أقل
	3	مشابه
FAR9	5	أعلى
	6	أعلى بكثير ، أعلى سعر في السنوات الخمس الماضية
	7	لا ينطبق
	1	نعم
	2	لا ، لكنني أتوقع العثور على وسائل أخرى لبيع كل محصولي
	3	لا ، من المحتمل ألا أتمكن من بيع كل محصولي
	4	لا ، لن أتمكن على الأرجح من بيع أي من محصولي
	7	لا ينطبق
[الانتقال إلى استبيان الخاص بالمرأة، الانتقال إلى استبيان التتبع إذا ذكر]		

مسح COVID-19 للتأثير الاقتصادي			
نموذج العمل الحرة			
	1	الزراعة والصيد أو التعدين	HHE1 شئو مجال نشاطك/شغلك الرئيسي الكنت شغال فيهو في الشهر الفات؟
	2	تصنيع	
	3	البناء أو المرافق	
	4	البيع بالتجزئة أو البيع بالجملة	
	5	النقل والتخزين	
	6	الإقامة والخدمات الغذائية	
	7	المعلومات والاتصالات	
	8	الأنشطة المالية أو العقارية	
	9	التعليم	
	10	الصحة	
	11	خدمات أخرى (حدد)	
تشغيل			
		عمال [] [] []	HHE2 كنتو كم نفر شغالين في المشروع دا في الشهر الفات باستثناء نفسك؟ (اى كام بدوام كامل او بدوام جزئي ، بما في ذلك أفراد الأسرة)
تخطى السؤال التالى إذا كان لم يتغير	1	زيادة	HHE4_1 هل حصل تغير (زيادة أو نقص) في مبيعاتك/أرباحك في آخر 60 يومًا مقارنة بمبيعاتك /أرباحك في نفس الفترة من 2019 (السنة اللى قبل كوفيد-19)؟
	2	نقص	HHE4_2 كم نسبة التغير (زيادة أو نقص) حصلت في مبيعاتك/أرباحك؟
	3	لم يتغير	
		بالمائة [] [] []	
استبيان COVID -19			
	1	صعوبات في الوصول إلى العملاء بسبب قيود على الحركة التي تفرضها الحكومة	HHE5 هل واجه نشاطك التجاري أيًا من التحديات التالية بسبب تفشي فيروس كورونا والقيود المعاهو في آخر 60 يومًا؟ (للإحاث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)
	2	فقدان في الطلب لأسباب أخرى (على سبيل المثال ، لم يعد بإمكان العملاء المنتظمين تحمل تكاليف منتجاتنا أو خدماتنا أو قاموا بإلغاء الطلبات)	
	3	صعوبات في الوصول إلى الموردين بسبب قيود على الحركة التي تفرضها الحكومة	
	4	انخفاض في توافر و / أو زيادة الأسعار للمدخلات الرئيسية	
	5	صعوبات في التغيب العاملين عن العمل	
	6	صعوبة مباشرة العمل لضرورة العناية أحد اعضاء الأسرة (مثل الأطفال ، الأقارب المرضى ، إلخ)	
	7	أخرى (حدد)	
	8	لا يوجد تحدي خاص ، سارت الأمور كالمعتاد	
	1	مغلق مؤقتًا بسبب أمر حكومي متعلق بانتشار COVID-19	HHE6 كيف الوضع الحالي لعملك/شغلك (ملاحظة: إذا كانت المؤسسة مغلقة للجمهور ولكنها تعمل ، فيجب اعتبارها مفتوحة)
	2	اخترت إغلاقه مؤقتًا بسبب التحديات المتعلقة بانتشار COVID-19	
	3	مغلق بشكل مؤقت أو دائم بسبب عوامل ليس لها علاقة بانتشار COVID-19	
	4	مغلق نهائيًا بسبب التحديات المتعلقة بانتشار COVID-19	
	5	مفتوح بنفص ساعات العمل	
	6	مفتوح بعدد ساعات عمل أقل بسبب أمر حكومي متعلق بانتشار COVID-19	
	7	اخترت تقليل عدد ساعات العمل	
	8	لا أعلم	

HHE7	قلو ليكم محل الشغل بأمر من الحكومة؟		نعم = 1 / لا = 2	اسأل فقط ما إذا كان العمل اغلاق
HHE8	كم نفر عائلوا/تعبوا من أي مما يلي نتيجة لتفشي فيروس كورونا / كوفيد 19 والقيود ذات الصلة في آخر 60 يوماً؟	HHE8_1: تسريح مؤقت / تعليق مؤقت للعمل (بدون أجر) HHE8_2: فقد العمل نهائياً HHE8_3: تخفيض أو التأخير في دفع الأجور HHE8_4: تعيين عاملين إضافيين	عمال [] [] [] عمال [] [] [] عمال [] [] [] عمال [] [] []	تخطي السؤال التالي إذا المؤسسة مغلقة
HHE9	لمتين حاسي/تحنس أنك حنتمكن من إبقاء عملك في ظل الظروف الحالية؟	أقل من أسبوعين بين 2 و 4 أسابيع بين شهر وشهرين بين شهرين و 6 أشهر أكثر من 6 شهور لا أعرف (غير مؤكد)	1 2 3 4 5 6	
HHE10	كيف عدلتو في نموذج/طريقة العمل بتقليل التقارب البدني مع العلاء؟ (للباحث: أقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)	استخدام الهاتف في التسويق وتقديم الطلبات وما إلى ذلك. استخدام الإنترنت أو وسائل التواصل الاجتماعي عبر الإنترنت أو التطبيقات المتخصصة أو المنصات الرقمية قمت بتغيير المنتج أخرى (حدد) لا يوجد تغيير في نموذج الأعمال	1 2 3 4 5	
استجابة السياسة				
HHE11	حصل قمنا بتقديم أي طلب بشأن نتحصل علي دعم أو مساعدات حكومية لمشروعك أو هل تتلقى أي دعم هسه؟ (للباحث: أقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)	أقروض تجارية تأجيل سداد القرض إعانات الراتب الجزئي أو الكلي التحويلات النقدية لإعانات البطالة دعم للإيجار أو تكلفة المرافق أو التأجيل في الدفع دعم لمنتجات أو مدخلات أو خدمات محددة تخفيض أو تأخير في الضرائب لم أقدم بطلب للحصول على أي برامج	1 2 3 4 5 6 7 8	
HHE12	شنو اهم اجراء/شنو حكومي تحتاجه لمشروعك خلال أزمة COVID-19؟	أقروض تجارية تأجيل سداد القرض إعانات الراتب الجزئي أو الكلي التحويلات النقدية أو إعانات البطالة إعانات الإيجار أو المرافق العامة أو التأجيلات توفير مدعوم لمنتجات أو مدخلات أو خدمات محددة تخفيض أو تأخير في الضرائب أخرى (حدد) لا شيء	1 2 3 4 5 6 7 8	

HHE13	ليه ما قدمت إلى أي من البرامج أو المساعدات الحكومية؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)	لست على علم بأي من هذه البرامج	1	تخطي إذا كان تقدم
		يتطلب الإنترنت / الهواتف الذكية وليس لدي واحد	2	
		حتى لو تقدمت بطلب ، لا أعتقد أنني سأحصل على دعم من هذه البرامج	3	
		سوف أحتاج إلى دفع رشوة للتقدم لهذه البرامج	4	
		أخرى (حدد)	5	
		لا شيء	6	
المستقبل				
HHE14	كم زول من الناس الشغالين معاك تتوقع انو حيلاقبو واحدة من الحاجات دي بسبب انتشار فيروس كورونا والقيود المعاهو في السنة شهور الجاية ؟*	HHE14_1: تسريح مؤقت / تعليق مؤقت للعمل (بدون أجر)	عمال [] [] []	تخطي السؤال إذا لم يكن العمل مفتوحا
		HHE14_2: فقد العمل نهائيا	عمال [] [] []	
		HHE14_3: تخفيض أو التأخير في دفع الأجور	عمال [] [] []	
		HHE14_4: تعين عاملين إضافيين	عمال [] [] []	
HHE15_1	ليأتو مدي تتوقع تغير في اجمالي المبيعات في عمك خلال عام 2021، مقارنة عمك مع2019 (السنة اللي قبل كوفيد-19)؟	زيادة	1	تخطي السؤال التالي إذا كان لن يتغير
		نقص	2	
		لن يتغير	3	
HHE15_2	كم نسبة التغير (زيادة أو نقص) البتتوقعها في اجمالي المبيعات في عمك؟	بالمائة [] []		
HHE16	متين تتوقع أنو نرجع فاعليات هذا العمل ده؟	أقل من أسبوعين	1	تخطي السؤال إذا كان العمل مفتوحا
		بين 2 و 4 أسابيع	2	
		بين شهر وشهرين	3	
		بين شهرين و 6 أشهر	4	
		أكثر من 6 شهور	5	
		أبدا	6	
		لا أعرف (غير مؤكد)	7	
[الانتقال إلى استبيان الخاص بالمرأة، الانتقال الى استبيان التتبع اذا ذكر]				

مسح COVID-19 للتأثير الاقتصادي				
نموذج المرأة				
WOM1	عندكم في اسرتكم أطفال تحت سن 18 سنة؟	نعم= 1 / لا= 2		إذا كانت الإجابة بلا -> WOM5
WOM2	في يوم عادي في الأسبوع الغات ، كم ساعة قضيتها في رعاية / قعدت مع الأطفال؟* (حصريًا أو أثناء القيام بأشياء أخرى)؟	ساعات []		
WOM3	كيف يتقارن الوقت/الوقت ال قضيتيه في رعاية الأطفال في الأسبوع الماضي مع الوقت ال قضيتيه في أسبوع عادي في فبراير/شهر اثنى سنة 2020؟	أكثر من المعتاد نفسه أقل من المعتاد	1 2 3	
WOM5	في يوم عادي من الأسبوع الماضي ، كم عدد الساعات القضيته في القيام بالأعمال المنزلية (مثل الطبخ والتنظيف وغسل العده والتسوق للضروريات اليومية)؟	ساعات []		
WOM6	كيف تغير الوقت/الوقت القضيته في انك تعمل بالأعمال المنزلية في الأسبوع الماضي بالمقارنة في أسبوع عادي في فبراير 2020؟ (الباحث: قراءة الاجابات)	أكثر من المعتاد نفسه أقل من المعتاد	1 2 3	
WOM7	باتو واحد من الأنشطة/الحاجات التالية قضيت وقت في عملا لأسرتك في الأيام السبعة الماضية ؟ (الباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)	الطبخ وتقديم الوجبات وغسل الأطباق التنظيف ، والقيام بالأعمال المنزلية الأخرى القيام بإصلاحات المنزل التسوق أو نقل أفراد يعيشون معك العناية بالأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 5 سنوات أو أقل مثل الأكل أو اللعب أو الاستحمام أو النوم المساعدة في الدراسة أو اللعب أو رعاية أخرى للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 و 17 عامًا الذين يعيشون معك رعاية أفراد كبار السن أو المرضى أو الموهقين الذين يعيشون معك لا شيء	1 2 3 4 5 6 7 8	

مسح COVID-19 للتأثير الاقتصادي		
نموذج التتبع		
TR1	خلاص وصلنا حاليا لي نهاية مقابلتنا. شكرا ليكم على مشاركتكم.	
TR6	اقرأ: جابين انو نكون قادرين اننا نتصل بك مرة ثانية في المستقبل عشان تشارك في دورة إضافية من المسح دا حول آثار كورونا في السودان إذا وافقت ، حا نحتفظ بتفاصيل الاتصال الخاصة بيك مع بيانات الاستطلاع الخاصة بيك وقد نتصل بيك في الأشهر القليلة القادمة. لن نشارك معلومات الاتصال الخاصة بك مع أي شخص غير الموظفين والباحثين من فأي. بروضو ممكن ترفض لك تشارك في أي أو جميع الدراسات المستقبلية بدون تكلفة شخصية.	
TR7	هل حثكون على استعداد للتواصل مرة أخرى في المستقبل عشان تشارك في بحث إضافي حول تأثيرات كورونا في السودان؟	نعم = 1 / لا = 2 إذا كان الجواب لا ، فأنهى
TR8	اسمك منو؟	
TR9	دا رقمك الصحاح في حال كنا عايزين نسالك بعض أسئلة المتابعة؟	نعم = 1 / لا = 2 إذا كانت الإجابة لا ، تخطى لسؤال TR12
TR10	*إذا نعم* RDD. تأكيد رقم	
TR11	أدخل رقم الهاتف مرتين * [التحقق من صحة الاستبيان الذي يطابقونه] *	
TR12	. إذا كانت الإجابة لا * أدخل رقم الهاتف الصحيح مرتين *	
TR13	أدخل رقم الهاتف مرتين * [التحقق من صحة الاستقصاء الذي يطابقونه] *	
TR14	عندك رقم تلفون ثاني ممكن نتواصل معك عليه؟	نعم = 1 / لا = 2 إذا كان الجواب لا ، فانتقل إلى TR17
TR15	إذا كان الجواب نعم ، أدخل رقم الهاتف مرتين.	
TR16	أدخل رقم الهاتف مرتين * [التحقق من صحة الاستبيان الذي يطابقونه] *	
TR17	ممکن تدبنا رقم زول ثاني يعرف كيفية الاتصال بيك إذا رحلنا أو فقدت تلفونك كنا عايزين نصرب ليك ثاني عشان نتحصل على توضيحات أو المشاركة في بحث ثاني؟	نعم = 1 / لا = 2 إذا كان الجواب لا ، فانتقل إلى TR22، اشكر وانهى المقابلة
TR18	إذا كان الجواب نعم ، أدخل اسم الشخص ثم رقم هاتف هذا شخص مرتين. الاسم 1	
TR19	الاسم 1 [التحقق من صحة الاستبيان الذي يطابقونه]	
TR20	أدخل رقم هاتف [الاسم 1] مرتين. رقم الهاتف	
TR21	أدخل رقم الهاتف مرتين * [التحقق من صحة الاستقصاء الذي يطابقونه] *	
TR22	شكرا لمشاركتك في استطلاعنا دا. اتمنى ليك يوم سعيد.	انهى الاستبيان